

Den Europæiske Unions Tidende

L 199



Dansk udgave

Retsforskrifter

53. årgang

31. juli 2010

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Rådets forordning (EU) nr. 685/2010 af 26. juli 2010 om fastsættelse af fiskerimuligheder for ansjos i Biscayabugten for fangstperioden 2010-2011 og om ændring af forordning (EU) nr. 53/2010 1
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 686/2010 af 28. juli 2010 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2187/2005 for så vidt angår specifikationer for Bacoma-sorteringsvindue og T90-trawl i fiskeriet i Østersøen, Bælterne og Øresund 4
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 687/2010 af 30. juli 2010 om ændring af forordning (EF) nr. 1580/2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager 12
- Kommissionens forordning (EU) nr. 688/2010 af 30. juli 2010 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 19
- Kommissionens forordning (EU) nr. 689/2010 af 30. juli 2010 om ændring af de repræsentative priser og den tillægsimporttold for visse produkter inden for sukkersektoren, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 877/2009 for produktionsåret 2009/10 21
- Kommissionens forordning (EU) nr. 690/2010 af 30. juli 2010 om fastsættelse af importtolden for korn gældende fra den 1. august 2010 23

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

AFGØRELSER

2010/422/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 13. juli 2010 om et uforholdsmæssigt stort underskud i Bulgarien 26

2010/423/FUSP:

- ★ Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité's afgørelse Atalanta/4/2010 af 19. juli 2010 om udnævnelse af den øverstbefalende for EU-styrken i Den Europæiske Unions militæroperation med henblik på at bidrage til at afskrække fra, forebygge og bekæmpe piratvirksomhed og væbnede røverier ud for Somalias kyster (Atalanta) 28

- ★ Rådets afgørelse 2010/424/FUSP af 26. juli 2010 om ændring af fælles aktion 2008/736/FUSP om Den Europæiske Unions observatørmission i Georgien, EUMM Georgia 29

2010/425/EU:

- ★ Kommissionens afgørelse af 28. juli 2010 om ændring af beslutning 2009/767/EF for så vidt angår oprettelse, vedligeholdelse og offentliggørelse af positivlister over certificeringstjenesteudbydere, der overvåges af/er akkrediteret af medlemsstaterne (meddelt under nummer K(2010) 5063) ⁽¹⁾. 30

2010/426/EU:

- ★ Kommissionens afgørelse af 28. juli 2010 om tilladelse til markedsføring af produkter, der indeholder, består af eller er fremstillet af genetisk modificeret Bt11xGA21-majs (SYN-BTØ11-1xMON-ØØØ21-9), i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1829/2003 (meddelt under nummer K(2010) 5135) ⁽¹⁾ 36

Berigtigelser

- ★ Berigtigelse til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/48/EF af 23. april 2008 om forbrugerkredit-aftaler og om ophævelse af Rådets direktiv 87/102/EØF (EUT L 133 af 22.5.2008) 40

- ★ Berigtigelse til Rådets afgørelse 2010/371/EU af 6. juni 2010 om afslutning af konsultationerne med Republikken Madagaskar i henhold til artikel 96 i AVS-EU-partnerskabsaftalen (EUT L 169 af 3.7.2010) 43



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 685/2010

af 26. juli 2010

om fastsættelse af fiskerimuligheder for ansjos i Biscayabugten for fangstperioden 2010-2011 og om ændring af forordning (EU) nr. 53/2010

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 43, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet skal fastsætte samlede tilladte fangstmængder (TAC'er) for de enkelte fiskerier eller fiskerigrupper. Fiskerimulighederne bør fordeles mellem medlemsstaterne på en sådan måde, at der sikres en relativ stabilitet i de enkelte medlemsstaters fiskeri for så vidt angår alle bestande eller fiskerier, og med behørig hensyntagen til den fælles fiskeripolitik's mål som opstillet ved Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik⁽¹⁾.
- (2) Ved Rådets forordning (EU) nr. 53/2010⁽²⁾ fastsættes der fiskerimuligheder for visse fiskebestande, herunder ansjos, i Biscayabugten (ICES-område VIII) for 2010.
- (3) Den nye TAC for fangstperioden 2010-2011 bør fastlægges på grundlag af den foreliggende videnskabelige rådgivning og under hensyntagen til de biologiske og samfundsøkonomiske aspekter, samtidig med at de forskellige fiskerisektorer sikres en retfærdig behandling. For ansjosbestanden i Biscayabugten er den rådgivning, som Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF) gav den 16. juli 2010, baseret på en fangstperiode, der går fra den 1. juli hvert år til den 30. juni det følgende år.

- (4) Med henblik på fornuftig forvaltning af bestanden og af forenklingshensyn bør der for denne bestand fastsættes en ny TAC og nye kvoter til medlemsstaterne svarende til ovennævnte datoer for fangstperioden 2010-2011.
- (5) Med henblik på opstilling af en flerårig plan for ansjosbestanden i Biscayabugten, der dækker fangstperioden, og som indeholder en høstregel for fastsættelse af fiskerimuligheder, fremlagde Kommissionen den 29. juli 2009 et forslag til forordning om en langsigtet plan for ansjosbestanden i Biscayabugten og for fiskeriet efter denne bestand. Ifølge STECF's rådgivning ansloges bestandens biomasse at være på ca. 51 350 tons. Under henvisning til nævnte forslag fra Kommissionen og under hensyntagen til, at den konsekvensanalyse, som dette forslag er baseret på, er den nyeste konsekvensanalyse for så vidt angår beslutninger om fiskerimuligheder for ansjosbestanden i Biscayabugten, bør der for denne bestand fastsættes en TAC i overensstemmelse hermed. TAC'en for fangstperioden 1. juli 2010 til 30. juni 2011 bør således fastsættes til 15 600 tons.
- (6) På grund af det specifikke omfang og den specifikke varighed af anvendelsen af fiskerimulighederne for ansjos, bør disse fiskerimuligheder fastsættes ved en særskilt forordning, og forordning (EU) nr. 53/2010 bør ændres i overensstemmelse hermed. Fiskeriet bør dog fortsat være underkastet de almindelige bestemmelser i forordning 53/2010 om betingelserne for anvendelse af kvoterne.
- (7) Ifølge artikel 2 i Rådets forordning (EF) nr. 847/96 af 6. maj 1996 om supplerende betingelser for forvaltningen af TAC og kvoter fra år til år⁽³⁾ er det nødvendigt at beslutte, i hvilket omfang de i nævnte forordning fastsatte foranstaltninger skal gælde for ansjosbestanden i Biscayabugten.

⁽¹⁾ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EUT L 21 af 26.1.2010, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 115 af 9.5.1996, s. 3.

- (8) I betragtning af fangstperiodens start og af hensyn til den årlige rapportering af fangster bør denne forordning træde i kraft straks og anvendes fra den 1. juli 2010. Af samme årsag bør ændringen af de fiskerimuligheder, der er fastsat ved forordning (EU) nr. 53/2010, anvendes fra den 1. januar 2010

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Fiskerimuligheder for ansjos i Biscayabugten

1. For ansjosbestanden i ICES-område VIII som afgrænset ved forordning (EF) nr. 218/2009 fastsættes den samlede tilladte fangstmængde (TAC) (i tons levende vægt) og fordelingen mellem medlemsstaterne for fangstperioden fra 1. juli 2010 til 30. juni 2011 således:

Art:	Ansjos <i>Engraulis encrasicolus</i>	ICES-område:	VIII (ANE/08.)
Spanien	14 040		
Frankrig	1 560		
EU	15 600		
TAC	15 600		Analytisk TAC

2. De fiskerimuligheder, der er fastsat i stk. 1, fordeles og udnyttes på betingelserne i artikel 7, 10 og 13 i forordning (EU) nr. 53/2010.

3. Bestanden omhandlet i stk. 1 skal anses for at være omfattet af en analytisk TAC med henblik på anvendelsen af forordning (EF) nr. 847/96. Artikel 3, stk. 2 og 3, og artikel 4 i nævnte forordning anvendes.

Artikel 2

Ændring af forordning (EU) nr. 53/2010

I bilag IA til forordning (EU) nr. 53/2010 affattes oplysningerne om ansjos i område VIII således:

»Art:	Ansjos <i>Engraulis encrasicolus</i>	Område:	VIII (ANE/08.)
Spanien	6 300		
Frankrig	700		
EU	7 000		
TAC	7 000 ⁽¹⁾		Analytisk TAC

⁽¹⁾ TAC gældende for perioden fra 1. januar til 30. juni 2010.

Artikel 3

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2010 med undtagelse af artikel 2, som anvendes fra den 1. januar 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juli 2010.

På Rådets vegne

S. VANACKERE

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 686/2010**af 28. juli 2010****om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2187/2005 for så vidt angår specifikationer for Bacoma-sorteringsvindue og T90-trawl i fiskeriet i Østersøen, Bælterne og Øresund**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2187/2005 af 21. december 2005 om bevarelse af fiskeressourcerne i Østersøen, Bælterne og Øresund gennem tekniske foranstaltninger ⁽¹⁾, særlig artikel 29, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved forordning (EF) nr. 2187/2005 er der fastsat tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne i Østersøen, Bælterne og Øresund. Den pågældende forordning indeholder bl.a. specifikke bestemmelser for størrelse og type af samtlige dele, som fiskeredskaber består af, herunder maskestørrelse.

(2) Ved Rådets forordning (EF) nr. 1226/2009 af 20. november 2009 om fastsættelse for 2010 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande for Østersøen ⁽²⁾ er

der fastsat, at maskestørrelsen og længden af Bacoma-sorteringsvinduet samt maskestørrelsen i T90-trawl i ICES-underafsnit 22-32 skal forøges. Eftersom forordning (EF) nr. 1226/2009 kun gælder for 2010, og da der er tale om bestemmelser af permanent art, fordi de giver forbedret selektivitet, bør de pågældende forøgelser indarbejdes i forordning (EF) nr. 2187/2005 fra januar 2011 og forordningen ændres i overensstemmelse hermed.

(3) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Fiskeri og Akvakultur —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Tillæg 1 og 2 til bilag II til forordning (EF) nr. 2187/2005 erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 2010.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

⁽¹⁾ EUT L 349 af 31.12.2005, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 330 af 16.12.2009, s. 1.

BILAG

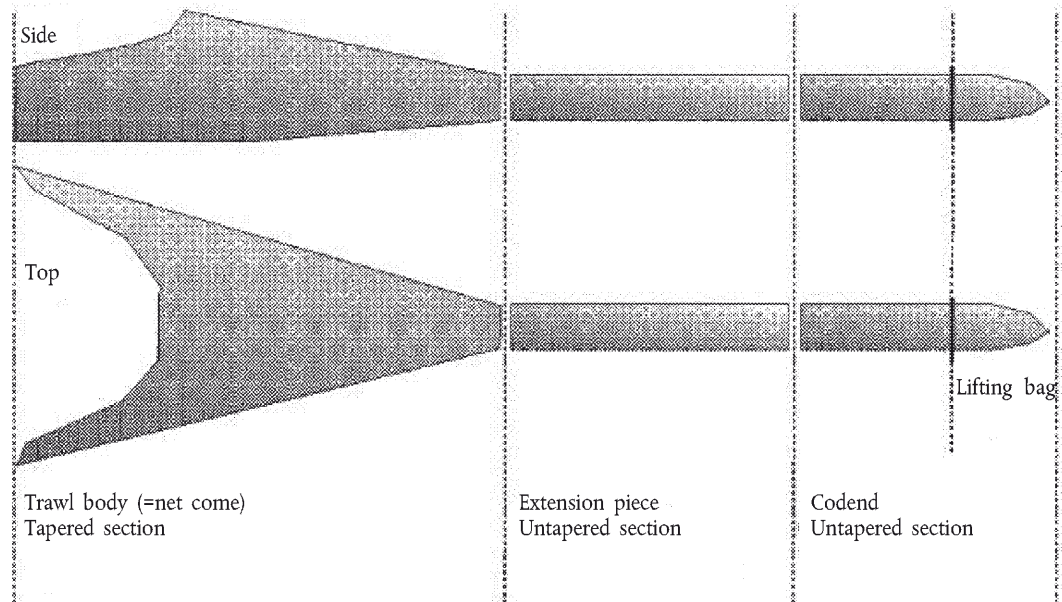
»Tillæg 1

Specifikationer for Bacoma-fangstposer**Beskrivelse**

- a) *Fangstposens, forlængelsesstykkets og trawlbagendens størrelse*
- i) Fangstposen skal bestå af to paneler, der er samlet ved hjælp af to lige lange sømliner, én i hver side.
 - ii) Maskestørrelsen i diamantmaskerne skal være mindst 105 mm. Garnet skal være lavet af polyethylenetråd med en tykkelse på højst 6 mm ved enkeltgarn og højst 4 mm ved dobbeltgarn.
 - iii) Det er forbudt at anvende fangstposer og forlængelsesstykker, der er lavet af kun ét netstykke og kun har én sømline.
 - iv) Antallet af åbne diamantmasker, ekskl. sømlinemaskerne, må ikke på noget sted i et forlængelsesstykkets omkreds være mindre eller større end det højeste antal masker i omkredsen af fangstposens forende (figur 1).
- b) *Vinduets placering*
- i) Vinduet skal monteres i fangstposens overpanel (figur 2).
 - ii) Vinduet skal slutte højst fire masker fra bindestrikken, inkl. den håndflettede række masker, som bindestrikken føres igennem (figur 3 og 4).
- c) *Vinduets størrelse*
- i) Vinduets bredde, udtrykt i antal maskestolper, skal være lig med antallet af åbne diamantmasker i overpanelet divideret med to. Om nødvendigt tillades det at bevare højst 20 % af antallet af åbne diamantmasker i toppanelet fordelt ligeligt på begge sider af vinduespanelet (figur 4).
 - ii) Vinduet skal være mindst 5,5 m langt.
 - iii) Uanset nr. ii) skal vinduets længde være mindst 6 m, hvis der til vinduet er fastgjort en sensor til måling af fangsterne.
- d) *Vinduets net*
- i) Maskestørrelsen skal være mindst 120 mm. Maskerne skal være kvadratmasker, dvs. alle fire sider i vinduet skal være skåret stolperet.
 - ii) Nettet monteres sådan, at stolperne er parallelle med og vinkelrette på fangstposens længderetning. Netstykket skal bestå af knudeløst, flettet enkeltgarn eller have tilsvarende dokumenterede selektionsegenskaber. Ved knudeløst net forstås net, der består af firsidede masker, hvis hjørner dannes ved sammenvævning af garnerne fra to hosliggende maskesider.
 - iii) Enkeltgarnets diameter skal være mindst 5 mm.
- e) *Andre specifikationer*
- i) Bagstroppen må ikke ligge omkring Bacoma-sorteringsvinduet.
 - ii) En fangstposebøje skal være kugleformet og må højst måle 40 cm i diameter. Den skal være fastgjort til bindestikken ved hjælp af bøjerabet.
 - iii) Et stopgarn må ikke overlape Bacoma-sorteringsvinduet.

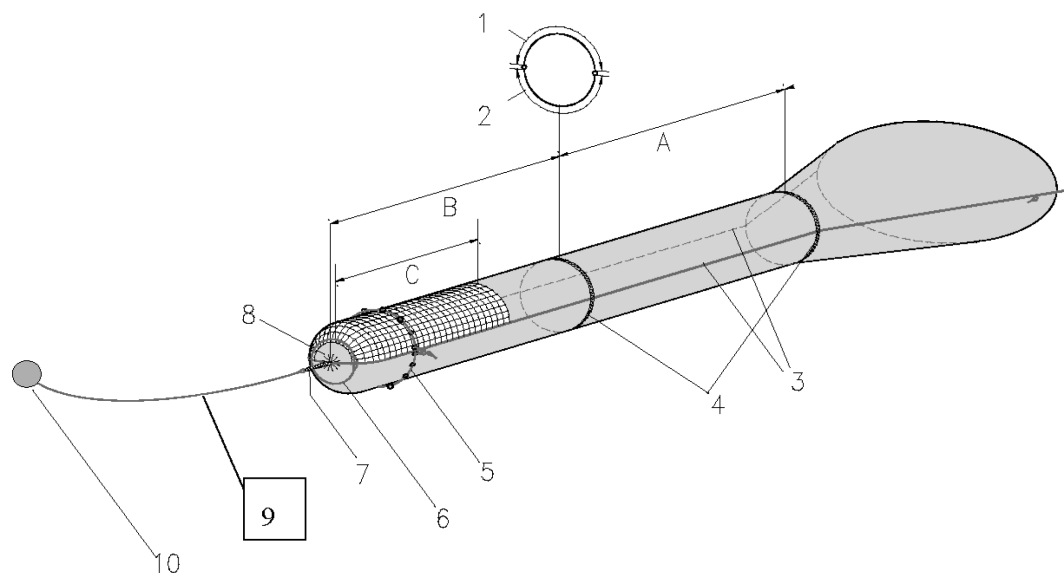
Figur 1

Et trawlredskab kan opdeles i tre forskellige dele efter disses form og funktion. Trawlkroppen er altid en tilspidset del. Forlængelsesstykket er en utilspidset del, der normalt er fremstillet af ét eller to netstykker. Fangstposen er også en utilspidset del, der ofte er fremstillet af dobbeltgarn for at opnå større slidstyrke. Delen under løftestroppen kaldes løfteposen.



Figur 2

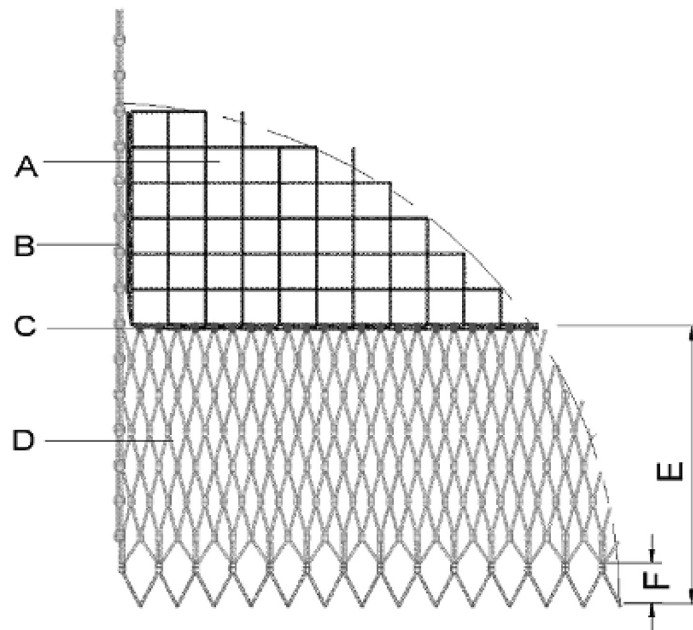
- A Forlængelsesstykke
B Fangstpose
C Sorteringsvindue, kvadratmasket panel
- 1 Overpanel, maks. 50 åbne diamantmasker
 - 2 Underpanel, maks. 50 åbne diamantmasker
 - 3 Sømliner
 - 4 Søm
 - 5 Løftestrop
 - 6 Bagstrop
 - 7 Bindestrik
 - 8 Vinduespanelets afstand fra bindestrik (figur 3 og 4)
 - 9 Bøjereb
 - 10 Fangstposebøje



Figur 3

MONTERING AF VINDUESPANEL

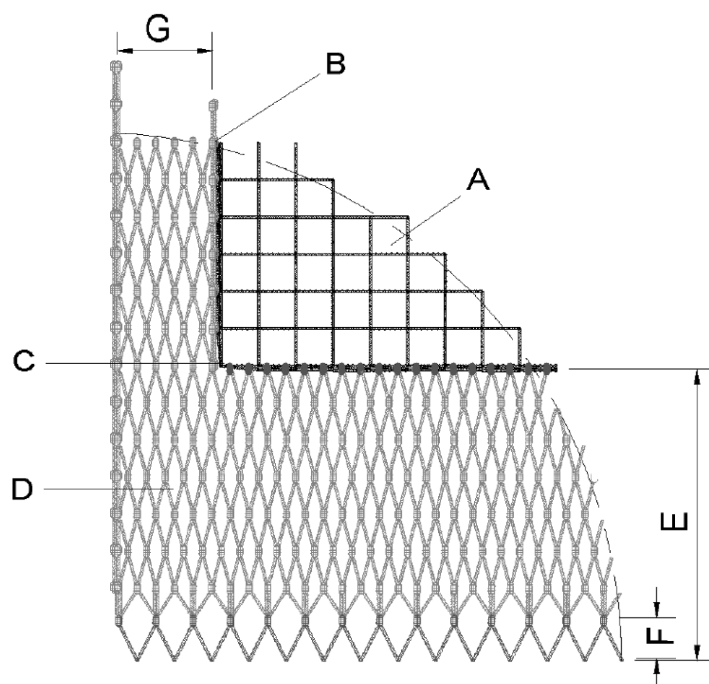
- A 120 mm kvadratmasket panel (25 stolper)
- B Samling af kvadratmasket panel og sømline
- C Samling af kvadratmasket panel og diamantmasket net
- D 105 mm diamantmasket net (maks. 50 åbne masker)
- E Vinduespanelets afstand fra bindestrik. Vinduet skal slutte højst 4 masker fra bindestrikken, inkl. den håndflettede række masker, som bindestrikken føres igennem
- F Én række håndflettede bindestriksmasker



Figur 4

MONTERING AF VINDUESPANEL

- A 120 mm kvadratmasket panel (20 stolper)
- B Samling af kvadratmasket panel og sømline
- C Samling af kvadratmasket panel og diamantmasket net
- D 105 mm diamantmasket net (maks. 50 åbne masker)
- E Vinduespanelets afstand fra bindestrik. Vinduet skal slutte højst 4 masker fra bindestrikken, inkl. den håndflettede række masker, som bindestrikken føres igennem
- F Én række håndflettede bindestriksmasker
- G Højest 10 % åbne masker som omhandlet i D i hver side



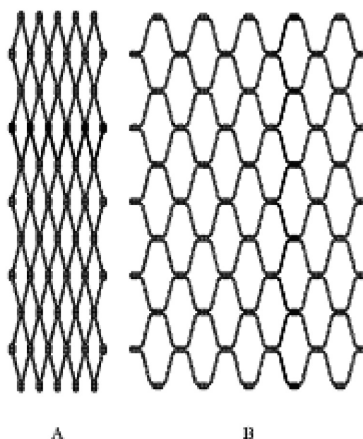
Tillæg 2

SPECIFIKATIONER FOR T90-TRAWL

a) Definition

1. Ved T90-trawl forstås trawl, snurrevod og lignende redskaber med en fangstpose og et forlængelsesstykke, der er fremstillet af diamantmasket net, som er drejet 90°, så hovedretningen i trådens forløb er parallel med slæberetningen.
2. Trådens forløb i et standarddiamantmasket net (A) og i et net, der er drejet 90° (B), er vist i figur 1 nedenfor.

Figur 1



b) Maskestørrelse og måling

Maskestørrelsen skal være mindst 120 mm. Uanset artikel 6, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 517/2008 (*) skal maskestørrelsen i fangstposen og forlængelsesstykket måles på tværs af fangstredskabets længdeakse.

c) Trådtykkelse

Fangstposen og forlængelsesstykket skal være fremstillet af polyethylentråd med en tykkelse på højst 6 mm ved enkeltgarn og højst 4 mm ved dobbeltgarn. Denne bestemmelse gælder ikke for den bageste maskerække i fangstposen, hvis den er forsynet med en bindestrikke.

d) Fremstilling

1. En fangstpose og et forlængelsesstykke af drejede masker (T90) skal være fremstillet af to paneler, der har samme dimensioner, mindst 50 masker i længderetningen og den ovenfor beskrevne maskeretning, og som er samlet ved hjælp af to sidesømliner.
2. Antallet af åbne masker i enhver omkreds skal være konstant fra den forreste del af forlængelsesstykket til den bageste del af fangstposen.
3. På det sted, hvor fangstposen eller forlængelsesstykket er fastgjort til trawlets tilspidsede ende, skal maskeantallet i omkredsen af fangstposen eller forlængelsesstykket være 50 % af den sidste maskerække i trawlets tilspidsede del.
4. I figur 2 nedenfor er der en illustration af en fangstpose og et forlængelsesstykke.

e) Omkreds

Maskeantallet i enhver omkreds af fangstposen og forlængelsesstykket, ekskl. maskerne i samlingerne og sømlinerne, må højst være 50.

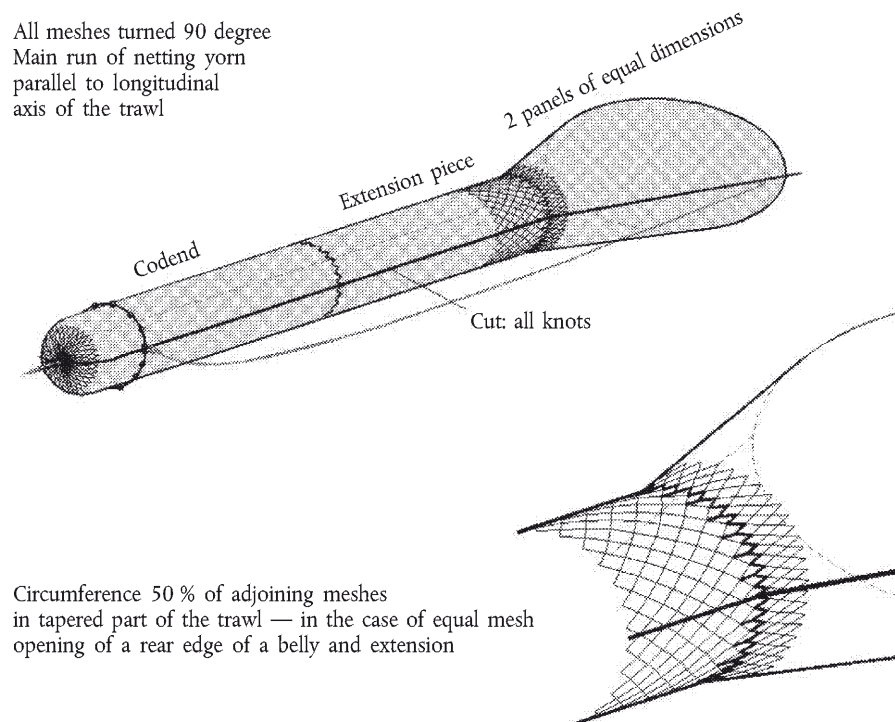
f) Samlinger

Forkanten af de paneler, der udgør både fangstpose og forlængelsesstykke, skal være forsynet med en række flettede halvmasker. Fangstposepanelets bagkant skal være forsynet med en fuld række flettede masker, der kan styre bindestrikken.

g) Fangstposebøje

En fangstposebøje skal være kugleformet og må højst måle 40 cm i diameter. Den skal være fastgjort til bindestikken ved hjælp af bøjerobet.

Figur 2



(*) EUT L 151 af 11.6.2008, s. 5.»

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 687/2010

af 30. juli 2010

om ændring af forordning (EF) nr. 1580/2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 103h og 127 sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 103d, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007 kan den finansielle støtte højst udgøre enten 4,1 % eller 4,6 % af værdien af hver producentorganisations afsatte produktion.
- (2) Artikel 52 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 ⁽²⁾ fastsætter detaljerede regler for beregningen af værdien af den afsatte produktion for en producentorganisation. Ifølge stk. 6, litra a), i nævnte artikel skal en producentorganisation fakturere den afsatte produktion af frugt og grøntsager »ab producentorganisation« i givet fald som emballeret eller klargjort produkt eller som et produkt, der har gennemgået en første forarbejdning.
- (3) Artikel 21, stk. 1, litra i), i forordning (EF) nr. 1580/2007 indeholder en definition af »første forarbejdning«. Denne definition giver imidlertid anledning til fortolkningsvanskeligheder. Da retssikkerheden kræver klare regler for beregningen af værdien af den afsatte produktion, bør denne definition udgå, og definitionen af »biprodukt« bør tilpasses tilsvarende.
- (4) Beregningen af værdien af frugt og grøntsager, der er bestemt til forarbejdning, har vist sig at være vanskelig. Af hensyn til kontrol og forenkling er det hensigtsmæssigt at indføre en fast sats med henblik på beregning af værdien af frugt og grøntsager bestemt til forarbejdning, der repræsenterer værdien af basisproduktet, nemlig frugt og grøntsager bestemt til forarbejdning, og aktiviteter, der ikke udgør en egentlig forarbejdning. Da de mængder af frugt og grøntsager, der er nødvendige til fremstilling af forarbejdede frugter og grøntsager, afviger væsentligt fra produktgruppe til produktgruppe, bør disse forskelle afspejles i de faste satser, der finder anvendelse.
- (5) I tilfældet med frugt og grøntsager bestemt til forarbejdning, der omdannes til forarbejdede aromatiske krydderurter og paprikapulver, er det også hensigtsmæssigt at indføre en fast sats med henblik på beregning af værdien af frugt og grøntsager bestemt til forarbejdning, der kun repræsenterer værdien af basisproduktet.
- (6) For at lette overgangen til den nye metode til beregning af værdien af den afsatte produktion af frugt og grøntsager bestemt til forarbejdning bør driftsprogrammer, der var godkendt pr. 20. januar 2010, ikke berøres af den nye beregningsmetode med forbehold af muligheden af at ændre disse driftsprogrammer i henhold til artikel 66 og 67 i forordning (EF) nr. 1580/2007. Af samme grund bør værdien af den afsatte produktion for referenceperioden for driftsprogrammer, der er godkendt efter nævnte dato, beregnes efter de nye regler.
- (7) For at sikre en større fleksibilitet i forbindelse med tilbagekøb fra markedet er det hensigtsmæssigt at forhøje den årlige overskridelsesmargen, der er fastsat i artikel 80, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1580/2007.
- (8) For at lette den gratis uddeling er det hensigtsmæssigt, at velgørende organisationer og institutioner har mulighed for at anmode om et symbolsk bidrag fra de endelige modtagere af produkter, der er tilbagekøbt fra markedet, såfremt disse produkter er blevet forarbejdet.
- (9) De faste beløb for transport- sorterings- og emballeringsomkostninger vedrørende gratis uddeling af tilbagekøbte frugter og grøntsager, jf. artikel 83, stk. 1, og bilag XI i forordning (EF) nr. 1580/2007, bør ajourføres.
- (10) Forordning (EF) nr. 1580/2007 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (11) Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Ændringer af forordning (EF) nr. 1580/2007**

I forordning (EF) nr. 1580/2007 foretages følgende ændringer:

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

1) I artikel 21, stk. 1, foretages følgende ændringer:

a) Litra h) affattes således:

»h) »biprodukt«: et produkt, der fremkommer ved tilberedning af en frugt eller grøntsag, og som har en positiv økonomisk værdi, men ikke er det tilsigtede hovedresultat«.

b) Litra i) affattes således:

»i) »tilberedning«: forberedelse såsom vask, opskæring, skrælning, beskæring og tørring af frugt og grøntsager, uden at de omdannes til forarbejdede frugter og grøntsager«.

2) I artikel 52 foretages følgende ændringer:

a) Som stk. 2a indsættes følgende:

»2a. Værdien af den afsatte produktion må ikke omfatte værdien af forarbejdede frugter og grøntsager eller andre produkter, der ikke hører til frugt- og grøntsagssektoren.

Dog beregnes værdien af den afsatte produktion af frugt og grøntsager bestemt til forarbejdning, som er omdannet til en af de forarbejdede frugter eller grøntsager, der er anført i bilag I, del X, til forordning (EF) nr. 1234/2007, eller ethvert andet landbrugsprodukt, der er omhandlet i denne artikel og yderligere beskrevet i bilag VIa til nærværende forordning, af enten en producentorganisation, en sammenslutning af producentorganisationer eller deres medlemmer, der er producenter, eller deres kooperativer, eller filialer som omhandlet i stk. 7 i denne artikel, enten af dem selv eller gennem outsourcing, som en fast procentsats, der anvendes på den fakturerede værdi af disse forarbejdede produkter.

Den faste sats er

- a) 53 % for frugtsafter
- b) 73 % for koncentreret saft
- c) 77 % for tomatkoncentrat
- d) 62 % for frosne frugter og grøntsager
- e) 48 % for frugt- og grøntsagskonserves
- f) 70 % for svampekonserves af slægten Agaricus
- g) 81 % for frugter, foreløbigt konserveret i saltlage
- h) 81 % for tørret frugt
- i) 27 % for andre forarbejdede frugter og grøntsager
- j) 12 % for forarbejdede aromatiske krydderurter
- k) 41 % for paprikapulver.«

b) Stk. 6 affattes således:

»6. Den afsatte produktion af frugt og grøntsager faktureres »ab producentorganisation« i givet fald som klargjort eller emballeret produkt, der er anført i bilag I, del IX, til forordning (EF) nr. 1234/2007, eksklusive

a) moms

b) interne transportudgifter i de tilfælde, hvor der er stor afstand mellem producentorganisationens opsamlings- eller emballeringscentral og producentorganisationens distributionssted.

Med henblik på anvendelsen af første afsnit, litra b), fastsætter medlemsstaterne de nedsættelser, som skal anvendes på den fakturerede værdi af produkter, der er udstedt faktura for på forskellige leverings- eller transportstadier.«

3) I artikel 53, stk. 7, tilføjes følgende afsnit:

»For driftsprogrammer, der var godkendt pr. 20. januar 2010, beregnes værdien af den afsatte produktion for årene indtil 2007 imidlertid på grundlag af den lovgivning, der var gældende i referenceperioden, hvorimod værdien af den afsatte produktion for årene fra 2008 beregnes på grundlag af den lovgivning, der var gældende i 2008.

For driftsprogrammer, der er godkendt efter den 20. januar 2010, beregnes værdien af den afsatte produktion for årene fra 2008 på grundlag af den lovgivning, der var gældende på det tidspunkt, hvor driftsprogrammet blev godkendt.«

4) Artikel 80, stk. 2, tredje afsnit, affattes således:

»Procentsatserne i første afsnit er årlige gennemsnit for en treårsperiode med en årlig overskridelsesmargen på 5 %.«

5) I artikel 81, stk. 2, indsættes følgende afsnit efter første afsnit:

»Medlemsstaterne kan give velgørende organisationer og institutioner, der omhandles i artikel 103d, stk. 4, litra a) og b), i forordning (EF) nr. 1234/2007, mulighed for at anmode om et symbolsk bidrag fra de endelige modtagere af produkter, der er tilbagekøbt fra markedet, såfremt disse produkter er blevet forarbejdet.«

6) Artikel 83, stk. 1 og 2, affattes således:

»1. Omkostningerne ved sortering og emballering af tilbagekøbte friske frugter og grøntsager til gratis uddeling kan som led i driftsprogrammet for produkter i emballager på under 25 kg netto godtgøres inden for de faste beløb, der er angivet i bilag XII, del A.

2. Emballager med produkter til gratis uddeling skal være forsynet med EU-symbolet og en eller flere af de angivelser, der er anført i bilag XII, del B.«
- 7) Som bilag VIa indsættes teksten i bilag I til nærværende forordning.
- 8) Bilag XI erstattes af teksten i bilag II til nærværende forordning.
- 9) Bilag XII erstattes af teksten i bilag III til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2010.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

BILAG I

»BILAG VIa

FORARBEJDEDE PRODUKTER OMHANDLET I ARTIKEL 52, STK. 2a

Klasse	KN-kode	Beskrivelse
Frugtsafer	ex 2009	Frugtsafer, dog ikke druesaft og druemost henhørende under pos. 2009 61 og 2009 69, banansaft henhørende under pos. ex 2009 80, og koncentrede safter, ugærede og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler Koncentrerede frugtsafer er frugtsafer henhørende under pos. ex 2009 fremstillet ved fysisk fjernelse af mindst 50 % af vandindholdet, i pakninger af nettovægt 200 kg og derover
Tomatkoncentrat	ex 2002 90 31 ex 2002 90 91	Tomatkoncentrat med et tørstofindhold på 28 vægtprocent eller derover, i pakninger af nettovægt 200 kg og derover
Frosne frugter og grøntsager	ex 0710 ex 0811 ex 2004	Grøntsager (også kogte i vand eller dampkogte), frosne, undtagen sødmajs henhørende under pos. 0710 40 00, oliven henhørende under pos. 0710 80 10 og frugter af slægterne Capsicum og Pimenta henhørende under pos. 0710 80 59 Frugter og nødder, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, også tilsat sukker eller sødemidler, undtagen frosne bananer henhørende under pos. ex 0811 90 95 Andre grøntsager, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, frosne, undtagen varer henhørende under pos. 2006, bortset fra sødmajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) henhørende under pos. ex 2004 90 10, oliven henhørende under pos. ex 2004 90 30 og kartofler, tilberedt eller konserveret i form af mel eller flager, henhørende under pos. 2004 10 91
Frugt- og grøntsagskonserves	ex 2001 ex 2002 ex 2005 ex 2008	Grøntsager, frugter, nødder og andre spiselige plantedele, tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre, undtagen: — frugter af slægten Capsicum, bortset fra sød peber henhørende under pos. 2001 90 20 — sødmajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) henhørende under pos. 2001 90 30 — yamsrødder, søde kartofler og lignende spiselige dele af planter, med indhold af stivelse på 5 vægtprocent og derover, henhørende under pos. 2001 90 40 — palmehjerter henhørende under pos. 2001 90 60 — oliven henhørende under pos. 2001 90 65 — vinblade, humleskud og andre lignende spiselige plantedele henhørende under pos. ex 2001 90 97 Tomater, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, bortset fra ovenfor beskrevet tomatkoncentrat henhørende under pos. ex 2002 90 31 og ex 2002 90 91 Andre grøntsager, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne, undtagen varer henhørende under pos. 2006, bortset fra oliven henhørende under pos. 2005 70, sødmajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) henhørende under pos. 2005 80 00 og frugter af slægten Capsicum, bortset fra sød peber henhørende under pos. 2005 99 10 og kartofler, tilberedt eller konserveret i form af mel eller flager, henhørende under pos. 2005 20 10 Frugter, nødder og andre spiselige plantedele, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker, andre sødemidler eller alkohol, ikke andetsteds tariferet, undtagen: — jordnøddesmør henhørende under pos. 2008 11 10

Klasse	KN-kode	Beskrivelse
		<ul style="list-style-type: none"> — andre nødder, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker eller andre sødemidler, ikke andetsteds tariferet, henhørende under pos. ex 2008 19 — palmehjerter henhørende under pos. 2008 91 00 — majs henhørende under pos. 2008 99 85 — yamsrødder, søde kartofler og lignende spiselige dele af planter, med indhold af stivelse på 5 vægtprocent og derover, henhørende under pos. 2008 99 91 — vinblade, humleskud og andre lignende spiselige plantedele henhørende under pos. ex 2008 99 99 — blandinger af bananer, tilberedt eller konserveret på anden måde, henhørende under pos. ex 2008 92 59, ex 2008 92 78, ex 2008 92 93 og ex 2008 92 98 — bananer, tilberedt eller konserveret på anden måde, henhørende under pos. ex 2008 99 49, ex 2008 99 67 og ex 2008 99 99
Svampekonserves	2003 10	Svampe af slægten Agaricus, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre
Frugter, foreløbigt konserveret i saltlage	ex 0812	Frugter og nødder, foreløbigt konserveret i saltlage, men ikke tilberedt til umiddelbar fortæring, bortset fra foreløbigt konserverede bananer henhørende under pos. ex 0812 90 98
Tørret frugt	ex 0813 0804 20 90 0806 20 ex 2008 19	Frugter, tørrede, der ikke henhører under pos. 0801-0806 Tørrede figner Tørrede druer Andre nødder, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker eller andre sødemidler, ikke andetsteds tariferet, bortset fra tropiske nødder og blandinger deraf
Andre forarbejdede frugter og grøntsager		Forarbejdede frugter og grøntsager, der er opført i bilag I, del X, til forordning (EF) nr. 1234/2007 og forskellige fra produkterne i ovenstående kategorier
Forarbejdede aromatiske krydderurter	ex 0910 ex 1211	Tørret timian Basilikum, melisse, mynte, origanum vulgare (oregano/vild merian), rosmarin, salvie, tørret, også snittet, knust eller pulveriseret
Paprikapulver	ex 0904	Peber af slægten Piper; krydderier af slægterne Capsicum eller Pimenta, tørrede, knuste eller formalede, undtagen sød peber henhørende under pos. 0904 20 10*

BILAG II

»BILAG XI

TRANSPORTUDGIFTER UNDER GRATIS UDDELING SOM ANFØRT I ARTIKEL 82, STK. 1

Afstand mellem tilbagekøbssted og leveringssted	Transportomkostninger (EUR/t)
Under 25 km	18,2
Fra 25 km til 200 km	41,4
Fra 200 km til 350 km	54,3
Fra 350 km til 500 km	72,6
Fra 500 km til 750 km	95,3
Over 750 km	108,3

Tillæg ved køletransport: 8,5 EUR/t.«

BILAG III

»BILAG XII

DEL A

SORTERINGS- OG EMBALLERINGSOMKOSTNINGER OMHANDLET I ARTIKEL 83, STK. 1

Produkt	Sorterings- og emballeringsomkostninger (EUR/t)
Æbler	187,7
Pærer	159,6
Appelsiner	240,8
Klementiner	296,6
Ferskner	175,1
Nektariner	205,8
Vandmeloner	167,0
Blomkål	169,1
Andre produkter	201,1

DEL B

ERKLÆRING VEDRØRENDE EMBALLERING AF PRODUKTER SOM ANFØRT I ARTIKEL 83, STK. 2

- Продукт, предназначен за бесплатна дистрибуция (Регламент (ЕО) № 1580/2007)
- Producto destinado a su distribución gratuita [Reglamento (CE) n° 1580/2007]
- Produkt určený k bezplatné distribuci [nařízení (ES) č. 1580/2007]
- Produkt til gratis uddeling (forordning (EF) nr. 1580/2007)
- Zur kostenlosen Verteilung bestimmtes Erzeugnis (Verordnung (EG) Nr. 1580/2007)
- Tasuta jagamiseks mõeldud tooted [määrus (EÜ) nr 1580/2007]
- Προϊόν προοριζόμενο για δωρεάν διανομή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007]
- Product for free distribution (Regulation (EC) No 1580/2007)
- Produit destiné à la distribution gratuite [règlement (CE) n° 1580/2007]
- Prodotto destinato alla distribuzione gratuita [regolamento (CE) n. 1580/2007]
- Produkts paredzēts bezmaksas izplatīšanai [Regula (EK) Nr. 1580/2007]
- Produktas skirtas nemokamai distribucijai [Reglamentas (EB) Nr. 1580/2007]
- Ingyenes szétosztásra szánt termék (1580/2007/EK rendelet)
- Prodott destinat għad-distribuzzjoni bla ħlas [Regolament (KE) Nru. 1580/2007]
- Voor gratis uitreiking bestemd product (Verordening (EG) nr. 1580/2007)
- Produkt przeznaczony do bezpłatnej dystrybucji [Rozporządzenie (WE) nr 1580/2007]
- Produto destinado a distribuição gratuita [Reglamento (CE) n.º 1580/2007]
- Produs destinat distribuției gratuite [Regulamentul (CE) nr. 1580/2007]
- Výrobok určený na bezplatnú distribúciu [nariadenie (ES) č. 1580/2007]
- Proizvod, namenjen za prosto razdelitev [Uredba (ES) št. 1580/2007]
- Ilmaisjakeluun tarkoitettu tuote (asetus (EY) N:o 1580/2007)
- Produkt för gratisutdelning (förordning (EG) nr 1580/2007)«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 688/2010**af 30. juli 2010****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. juli 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2010.

*For Kommissionen
På formandens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landområder*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MK	36,4
	TR	50,2
	ZZ	43,3
0707 00 05	TR	105,8
	ZZ	105,8
0709 90 70	TR	117,1
	ZZ	117,1
0805 50 10	AR	103,9
	UY	82,0
	ZA	92,5
	ZZ	92,8
0806 10 10	AR	137,6
	CL	134,6
	EG	134,2
	IL	126,4
	MA	162,9
	TR	144,4
	ZA	93,9
	ZZ	133,4
	0808 10 80	AR
BR		75,4
CL		103,7
CN		86,7
NZ		109,5
US		112,2
UY		111,6
ZA		104,8
ZZ		100,6
0808 20 50	AR	72,1
	CL	150,6
	ZA	98,1
	ZZ	106,9
0809 10 00	TR	185,0
	ZZ	185,0
0809 20 95	TR	224,7
	ZZ	224,7
0809 30	TR	161,5
	ZZ	161,5
0809 40 05	BA	62,1
	IL	162,3
	TR	126,3
	XS	70,3
	ZZ	105,3

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 689/2010**af 30. juli 2010****om ændring af de repræsentative priser og den tillægsimporttold for visse produkter inden for sukkersektoren, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 877/2009 for produktionsåret 2009/10**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 951/2006 af 30. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 for så vidt angår handel med tredjelande inden for sukkersektoren ⁽²⁾, særlig artikel 36, stk. 2, andet afsnit, andet punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De repræsentative priser og tillægsimporttolden for hvidt sukker, råsukker og visse sirupper for produktionsåret

2009/10 er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 877/2009 ⁽³⁾. Disse repræsentative priser og denne tillægstold er senest ændret ved Kommissionens forordning (EU) nr. 666/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) De oplysninger, som Kommissionen for tiden råder over, medfører, at de pågældende priser og beløb skal ændres efter bestemmelserne og reglerne i forordning (EF) nr. 951/2006 —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægsimporttolden for de produkter, der er omhandlet i artikel 36 i forordning (EF) nr. 951/2006, og fastsat ved forordning (EF) nr. 877/2009 for produktionsåret 2009/10, ændres og er anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. juli 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2010.

For Kommissionen
På formandens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 178 af 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 253 af 25.9.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ EUT L 193 af 24.7.2010, s. 14.

BILAG

De ændrede repræsentative priser og den ændrede tillægsimporttold for hvidt sukker, råsuiker og produkter i KN-kode 1702 90 95, der er gældende fra den 31. juli 2010

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	44,37	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	44,37	1,59
1701 12 10 ⁽¹⁾	44,37	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	44,37	1,30
1701 91 00 ⁽²⁾	43,70	4,36
1701 99 10 ⁽²⁾	43,70	1,23
1701 99 90 ⁽²⁾	43,70	1,23
1702 90 95 ⁽³⁾	0,44	0,25

⁽¹⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i bilag IV, punkt III, til forordning (EF) nr. 1234/2007.

⁽²⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i bilag IV, punkt II, til forordning (EF) nr. 1234/2007.

⁽³⁾ Fastsættelse pr. 1 % af indhold af saccharose.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 690/2010**af 30. juli 2010****om fastsættelse af importtolden for korn gældende fra den 1. august 2010**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾

under henvisning til Kommissionens forordning (EU) nr. 642/2010 af 20. juli 2010 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår importtold for korn ⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 136, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 er importtolden for produkter henhørende under KN-kode 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (blød hvede af høj kvalitet), 1002, ex 1005 undtagen hybridmajs til udsæd, og ex 1007 undtagen hybridsorghum til udsæd, lig med interventionsprisen for sådanne produkter ved import forhøjet med 55 % minus cif-importprisen for den pågældende sending. Denne told kan dog ikke overstige toldsatsen i den fælles toldtarif.

- (2) Ifølge artikel 136, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007 skal der med henblik på beregning af importtolden som omhandlet i nævnte artikels stk. 1 regelmæssigt fastsættes repræsentative cif-importpriser for de pågældende produkter.

- (3) Ifølge artikel 2, stk. 2, i forordning (EU) nr. 642/2010 er den pris, der skal anvendes ved beregning af importtolden for produkter henhørende under KN-kode 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (blød hvede af høj kvalitet), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 og 1007 00 90 den daglige repræsentative cif-importpris fastlagt efter metoden i nævnte forordnings artikel 5.

- (4) Importtolden bør fastsættes for perioden fra den 1. august 2010 og gælde, indtil en ny importtold træder i kraft —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 1. august 2010 gælder den importtold, der er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af elementerne i bilag II, for korn som omhandlet i artikel 136, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. august 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2010.

*For Kommissionen
På formandens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 187 af 21.7.2010, s. 5.

BILAG I

Importtold for produkter som omhandlet i artikel 136, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 gældende fra den 1. august 2010

KN-kode	Varebeskrivelse	Importtold ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Hård HVEDE af høj kvalitet	0,00
	af middel kvalitet	0,00
	af lav kvalitet	0,00
1001 90 91	Blød HVEDE, til udsæd	0,00
ex 1001 90 99	Blød HVEDE af høj kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd	0,00
1002 00 00	RUG	27,63
1005 10 90	MAJS til udsæd, undtagen hybridmajs	9,14
1005 90 00	MAJS, undtagen til udsæd ⁽²⁾	9,14
1007 00 90	SORGHUM i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	27,63

⁽¹⁾ For varer, der ankommer til Unionen via Atlanterhavet eller Suezkanalen, kan importøren i henhold til artikel 2, stk. 4, i forordning (EU) nr. 642/2010 opnå en nedsættelse af tolden på:

- 3 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet eller Sortehavet
- 2 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Danmark, Estland, Letland, Litauen, Polen, Finland, Sverige, Det Forenede Kongerige eller på Den Iberiske Halvøes Atlanterhavskyst.

⁽²⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 EUR/t, når betingelserne i artikel 3, forordning (EU) nr. 642/2010 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden, jf. bilag I

15.7.2010-29.7.2010

1) Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EU) nr. 642/2010:

(EUR/t)

	Blød hvede ⁽¹⁾	Majs	Hård hvede, høj kvalitet	Hård hvede, middel kvalitet ⁽²⁾	Hård hvede, lav kvalitet ⁽³⁾	Byg
Børs	Minneapolis	Chicago	—	—	—	—
Notering	191,23	114,99	—	—	—	—
Pris fob USA	—	—	139,55	129,55	109,55	79,25
Præmie for Golfen	—	12,23	—	—	—	—
Præmie for The Great Lakes	15,25	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Positiv præmie på 14 EUR/t indbefattet (artikel 5, stk. 3, i forordning (EU) nr. 642/2010).⁽²⁾ Negativ præmie på 10 EUR/t (artikel 5, stk. 3, i forordning (EU) nr. 642/2010).⁽³⁾ Negativ præmie på 30 EUR/t (artikel 5, stk. 3, i forordning (EU) nr. 642/2010).

2) Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EU) nr. 642/2010:

Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf-Rotterdam 20,68 EUR/t

Fragt/omkostninger: The Great Lakes-Rotterdam 50,15 EUR/t

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE

af 13. juli 2010

om et uforholdsmæssigt stort underskud i Bulgarien

(2010/422/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 126, stk. 6, sammenholdt med artikel 126, stk. 13,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til Bulgariens bemærkninger, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 126, stk. 1, i traktaten skal medlemsstaterne undgå uforholdsmæssigt store offentlige underskud.
- (2) Stabilitets- og vækstpagten er baseret på målsætningen om sunde offentlige finanser som et middel til at styrke forudsætningerne for prisstabilitet og for en holdbar og stærk vækst, som fører til øget beskæftigelse.
- (3) I henhold til proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud efter traktatens artikel 126, der er uddybet i Rådets forordning (EF) nr. 1467/97 af 7. juli 1997 om fremskyndelse og afklaring af gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud⁽¹⁾ (der indgår i stabilitets- og vækstpagten), skal der vedtages en afgørelse om, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud. Protokollen om proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud, der er knyttet som bilag til traktaten, indeholder yderligere bestemmelser om gennemførelse af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud. Rådets forordning (EF) nr. 479/2009⁽²⁾ indeholder detaljerede regler og definitioner med henblik på anvendelsen af bestemmelserne i nævnte protokol.
- (4) I 2005 blev stabilitets- og vækstpagten ændret for at gøre den mere virkningsfuld og styrke dens økonomiske fundament samt sikre de offentlige finansers holdbarhed på lang sigt. Ændringen tjente især til at sikre, at der blev taget fuldt ud hensyn til den økonomiske og budgetmæssige situation i alle faser af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud. På den måde udgør stabilitets- og vækstpagten den ramme, der kan benyttes

som støtte for offentlige politikker, med henblik på en hurtig tilbagevenden til sunde offentlige finanser under hensyntagen til den økonomiske situation.

- (5) Ifølge traktatens artikel 126, stk. 5, skal Kommissionen afgive en udtalelse til Rådet, hvis den finder, at der er eller kan opstå et uforholdsmæssigt stort underskud i en medlemsstat. Med henvisning til sin egen rapport udarbejdet i henhold til artikel 126, stk. 3, og Det Økonomiske og Finansielle Udvalgs udtalelse i henhold til artikel 126, stk. 4, konkluderede Kommissionen, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud i Bulgarien. Kommissionen afgav derfor en sådan udtalelse til Rådet vedrørende Bulgarien den 6. juli 2010⁽³⁾.
- (6) Traktatens artikel 126, stk. 6, fastsætter, at Rådet skal tage hensyn til de bemærkninger, som den pågældende medlemsstat måtte ønske at fremsætte, inden det efter en generel vurdering fastslår, om der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud. For Bulgarien fører den generelle vurdering til følgende konklusioner.
- (7) Ifølge de oplysninger, som de bulgarske myndigheder indberettede i april 2010, udgjorde det offentlige underskud i Bulgarien 3,9 % af BNP i 2009 og overskred således referenceværdien på 3 % af BNP. Underskuddet lå ikke tæt på referenceværdien på 3 % af BNP, men overskridelsen af referenceværdien kan betegnes som exceptionel i traktatens og stabilitets- og vækstpagtens forstand. Den er navnlig resultatet af et alvorligt økonomisk tilbageslag i traktatens og stabilitets- og vækstpagtens forstand, idet den globale økonomiske og finansielle krise ramte den bulgarske økonomi hårdt, og den negative årlige vækst i BNP nåede 5 % i 2009. Ifølge Kommissionens tjenestegrenes prognose fra foråret 2010 skulle det offentlige underskud allerede i 2010 falde til under referenceværdien samtidig med stabiliseringen af økonomien og som resultat af de finanspolitiske konsolideringsforanstaltninger, som regeringen har gennemført. På grundlag af det reviderede underskudsmål for 2010 (3,8 % af BNP ifølge de bulgarske myndigheders indberetning af 22. juni 2010), hvilket er betydeligt over Kommissionens tjenestegrenes forårsprognose på 2,8 % af BNP, vil overskridelsen af referenceværdien formentlig ikke blive midlertidig. Traktatens underskudskriterium er ikke opfyldt.

⁽¹⁾ EFT L 209 af 2.8.1997, s. 6.

⁽²⁾ EUT L 145 af 10.6.2009, s. 1.

⁽³⁾ Alle dokumenter vedrørende proceduren i forbindelse med det uforholdsmæssigt store underskud i Bulgarien findes på følgende websted: http://ec.europa.eu/economy_finance/sgp/deficit/countries/index_en.htm

- (8) Ifølge de oplysninger, som de bulgarske myndigheder indberettede i april 2010, ligger den offentlige bruttogæld fortsat et godt stykke under referenceværdien på 60 % af BNP, og i 2009 lå den på 14,8 % af BNP. I henhold til Kommissionens tjenestegrenes prognose fra foråret 2010 forventes gældskvoten at stige i perioden 2010-2011, men fortsat at ligge under 19 % af BNP. I en indberetning fra den 22. juni 2010 reviderede de bulgarske myndigheder den forventede gæld for 2010 yderligere til 15,3 % af BNP. Traktatens gældskriterium er opfyldt.
- (9) I henhold til artikel 2, stk. 4, i Rådets forordning (EF) nr. 1467/97 kan der kun tages hensyn til »relevante faktorer« i de faser, der fører frem til Rådets afgørelse om et uforholdsmæssigt stort underskud efter artikel 126, stk. 6, hvis den dobbelte betingelse, nemlig at underskuddet fortsat ligger tæt på referenceværdien, og at overskridelsen af referenceværdien er midlertidig, er fuldstændig opfyldt. I Bulgariens tilfælde er denne dobbelte betingelse ikke opfyldt. Derfor tages der ikke hensyn til andre relevante faktorer i de faser, der fører frem til denne afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Det fastslås efter en generel vurdering, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud i Bulgarien.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til Republikken Bulgarien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2010.

På Rådets vegne
S. VANACKERE
Formand

DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉS AFGØRELSE ATALANTA/4/2010

af 19. juli 2010

om udnævnelse af den øverstbefalende for EU-styrken i Den Europæiske Unions militæroperation med henblik på at bidrage til at afskrække fra, forebygge og bekæmpe piratvirksomhed og væbnede røverier ud for Somalias kyster (Atalanta)

(2010/423/FUSP)

DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉ HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 38,

under henvisning til Rådets fælles aktion 2008/851/FUSP af 10. november 2008 om Den Europæiske Unions militæroperation med henblik på at bidrage til at afskrække fra, forebygge og bekæmpe piratvirksomhed og væbnede røverier ud for Somalias kyster ⁽¹⁾ (Atalanta), særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet har i medfør af artikel 6 i fælles aktion 2008/851/FUSP bemyndiget Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC) til at træffe afgørelser om udnævnelse af den øverstbefalende for EU-styrken.
- (2) Den 23. marts 2010 vedtog PSC afgørelse Atalanta/2/2010 ⁽²⁾ om udnævnelse af kontreadmiral Jan THÖRNQVIST til øverstbefalende for EU-styrken i Den Europæiske Unions militæroperation med henblik på at bidrage til at afskrække fra, forebygge og bekæmpe piratvirksomhed og væbnede røverier ud for Somalias kyster.
- (3) Den øverstbefalende for EU-operationen har indstillet kontreadmiral Philippe COINDREAU som ny øverstbefalende for EU-styrken i Den Europæiske Unions militæroperation med henblik på at bidrage til at afskrække fra, forebygge og bekæmpe piratvirksomhed og væbnede røverier ud for Somalias kyster.

(4) EU's Militærkomité støtter denne indstilling.

(5) I medfør af artikel 5 i protokol nr. 22 om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, deltager Danmark ikke i udarbejdelsen og gennemførelsen af Unionens afgørelser og aktioner, som har indvirkning på forsvarsområdet —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Kontreadmiral Philippe COINDREAU udnævnes til øverstbefalende for EU-styrken i Den Europæiske Unions militæroperation med henblik på at bidrage til at afskrække fra, forebygge og bekæmpe piratvirksomhed og væbnede røverier ud for Somalias kyster.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft den 15. august 2010.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 2010.

På Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komités
vegne

W. STEVENS

Formand

⁽¹⁾ EUT L 301 af 12.11.2008, s. 33.

⁽²⁾ EUT L 83 af 30.3.2010, s. 22.

RÅDETS AFGØRELSE 2010/424/FUSP**af 26. juli 2010****om ændring af fælles aktion 2008/736/FUSP om Den Europæiske Unions observatørmission i Georgien, EUMM Georgia**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28 og artikel 43, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 15. september 2008 vedtog Rådet fælles aktion 2008/736/FUSP om Den Europæiske Unions observatørmission i Georgien, EUMM Georgia ⁽¹⁾.
- (2) Fælles aktion 2008/736/FUSP blev senest ved fælles aktion 2009/572/FUSP ⁽²⁾ forlænget indtil den 14. september 2010. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUMM Georgia indtil den dato blev fastsat til 49 600 000 EUR. Det finansielle referencegrundlag bør forhøjes med 2 500 000 EUR for at tage hensyn til missionens yderligere operative behov.
- (3) Fælles aktion 2008/736/FUSP bør ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Artikel 14, stk. 1, i fælles aktion 2008/736/FUSP affattes således:

»1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med missionen udgør 52 100 000 EUR.«

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juli 2010.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand⁽¹⁾ EUT L 248 af 17.9.2008, s. 26.⁽²⁾ EUT L 197 af 29.7.2009, s. 110.

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 28. juli 2010

om ændring af beslutning 2009/767/EF for så vidt angår oprettelse, vedligeholdelse og offentliggørelse af positivlister over certificeringstjenesteudbydere, der overvåges af/er akkrediteret af medlemsstaterne

(meddelt under nummer K(2010) 5063)

(EØS-relevant tekst)

(2010/425/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/123/EF af 12. december 2006 om tjenesteydelser i det indre marked ⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den grænseoverskridende anvendelse af avancerede elektroniske signaturer, som er baseret på et kvalificeret certifikat, og som genereres med eller uden et sikkert signaturgenereringssystem, er blevet gjort nemmere takket være Kommissionens beslutning 2009/767/EF af 16. oktober 2009 om fastlæggelse af foranstaltninger, der skal lette anvendelsen af elektroniske procedurer ved hjælp af »kvikskranker« i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/123/EF om tjenesteydelser i det indre marked ⁽²⁾, der forpligter medlemsstaterne til at stille de oplysninger, der er nødvendige til validering af disse elektroniske signaturer, til rådighed. Medlemsstaterne skal især i deres såkaldte »positivlister« stille oplysninger om certificeringstjenesteudbydere, som udsteder kvalificerede certifikater, til rådighed for offentligheden i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/93/EF af 13. december 1999 om en fælleskabsramme for elektroniske signaturer ⁽³⁾, og som de overvåger/akkrediterer, og om de tjenester, de tilbyder.

(2) Man har i samarbejde med Det Europæiske Standardiseringsinstitut for Telekommunikation (ETSI) gennemført en række praktiske forsøg for at give medlemsstaterne mulighed for at kontrollere, at deres positivlister er i overensstemmelse med forskrifterne i bilaget til beslutning 2009/767/EF. Disse forsøg har vist, at der behov for visse tekniske ændringer i de tekniske forskrifter i bilaget til beslutning 2009/767/EF for at sikre, at positivlisterne fungerer efter hensigten og er interoperable.

(3) Disse forsøg viste også, at der er et behov for, at medlemsstaterne offentliggør ikke alene de menneskeligt læsbare versioner af deres positivlister, som det kræves i henhold til beslutning 2009/767/EF, men også de maskinelt læsbare versioner heraf. Den manuelle anvendelse af positivlisterne i menneskeligt læsbar format kan være forholdsvis kompleks og tidskrævende, når medlemsstaterne har et stort antal certificeringstjenesteudbydere. Offentliggørelsen af de maskinelt læsbare positivlister gør listerne nemmere at anvende, fordi det giver mulighed for automatiseret behandling og således fremmer deres anvendelse i forbindelse med offentlige elektroniske tjenester.

(4) For at fremme adgangen til nationale positivlister bør medlemsstaterne give Kommissionen de relevante oplysninger om placeringen og beskyttelsen af deres positivlister. Kommissionen bør stille disse oplysninger til rådighed for andre medlemsstater på en sikker måde.

(5) Der bør ligeledes tages hensyn til resultaterne af disse praktiske forsøg med medlemsstaternes positivlister for at give mulighed for automatiseret anvendelse af listerne og for at fremme adgangen hertil.

(6) Beslutning 2009/767/EF bør derfor ændres.

(7) For at give medlemsstaterne mulighed for at gennemføre de nødvendige tekniske ændringer af deres nuværende positivlister, bør denne afgørelse finde anvendelse fra den 1. december 2010.

(8) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Tjenesteydelsesdirektivet —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Ændringer til beslutning 2009/767/EF

Beslutning 2009/767/EF ændres som følger:

⁽¹⁾ EUT L 376 af 27.12.2006, s. 36.

⁽²⁾ EUT L 274 af 20.10.2009, s. 36.

⁽³⁾ EFT L 13 af 19.1.2000, s. 12.

1) I artikel 2 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 2 affattes således:

»2. Medlemsstaterne udarbejder og offentliggør både en menneskeligt læsbar og en maskinelt læsbar udgave af positivlisten i overensstemmelse med forskrifterne i bilaget.«

b) Som stk. 2a indsættes:

»2a. Medlemsstaterne underskriver den maskinelt læsbare udgave af positivlisten elektronisk og offentliggør som minimum den menneskeligt læsbare udgave af positivlisten gennem en sikker kommunikationsforbindelse for at sikre dens autenticitet og integritet.«

c) Stk. 3 affattes således:

»3. Medlemsstaterne giver Kommissionen følgende oplysninger:

a) det eller de organer, der er ansvarlige for oprettelsen, vedligeholdelsen og offentliggørelsen af de menneskeligt og maskinelt læsbare udgaver af positivlisten

b) de steder, hvor de menneskeligt og maskinelt læsbare udgaver af positivlisten offentliggøres

c) den offentlige nøgle-kryptering, der anvendes til at etablere den sikre kommunikationsforbindelse, hvormed den menneskeligt læsbare udgave af positivlisten offentliggøres, eller, hvis den menneskeligt læsbare udgave af positivlisten underskrives elektronisk, den offentlige nøgle-kryptering, der anvendes til underskrivelse

d) den offentlige nøgle-kryptering, der anvendes til at underskrive den maskinelt læsbare udgave af positivlisten elektronisk

e) enhver ændring af oplysningerne i litra a) til d).«

d) Som stk. 4 indsættes:

»4. Kommissionen stiller de i stk. 3 nævnte oplysninger, der indgives af medlemsstaterne, til rådighed for de øvrige medlemsstater gennem en sikker kommunikationsforbindelse til en godkendt webserver, både i en menneskeligt læsbar udgave og en underskrevet maskinelt læsbar udgave.«

2) Bilaget ændres som anført i bilaget til denne afgørelse.

Artikel 2

Anvendelse

Denne afgørelse finder anvendelse fra den 1. december 2010.

Artikel 3

Adressater

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 2010.

På Kommissionens vegne

Michel BARNIER

Medlem af Kommissionen

BILAG

I bilaget til beslutning 2009/767/EF foretages følgende ændringer:

1) I kapitel I foretages følgende ændringer:

a) I andet afsnit affattes første og andet punktum således:

»Nærværende forskrifter bygger på forskrifterne og kravene i ETSI TS 102 231 v.3.1.2. Hvis der ikke er angivet noget specifikt krav i nærværende forskrifter, SKAL kravene fra ETSI TS 102 231 v.3.1.2 finde fuld anvendelse.«

b) Andet afsnit af punktet »TSL tag (punkt 5.2.1)« udgår.

c) Afsnittet efter punktoverskriften »TSL sequence number (punkt 5.3.2)« affattes således:

»Dette felt er PÅKRÆVET. Det SKAL specificere TSL-sekvensnummeret. Dette hele tal begyndende med »1« ved den første udgivelse af TSL. SKAL øges for hver efterfølgende udgivelse af TSL'en. Det MÅ IKKE sættes tilbage til »1«, når ovenstående »TSL version identifier« øges.«

d) Første afsnit efter punktoverskriften »TSL type (punkt 5.3.3)« affattes således:

»Dette felt er PÅKRÆVET ved specificering af TSL-type. Det SKAL sættes til <http://uri.etsi.org/TrstSvc/eSigDir-1999-93-EC-TrustedList/TSLType/generic> (Generic).«

e) Tredje afsnit efter punktoverskriften »TSL type (punkt 5.3.3)« affattes således:

»URI: (Generic) <http://uri.etsi.org/TrstSvc/eSigDir-1999-93-EC-TrustedList/TSLType/generic>«

f) I det andet afsnit efter punktoverskriften »Scheme operator name (punkt 5.3.4)« affattes andet punktum således:

»Det er op til den enkelte medlemsstat at udpege en Scheme operator for TSL-implementeringen af medlemsstatens TL.«

g) Fjerde afsnit efter punktoverskriften »Scheme operator name (punkt 5.3.4)« affattes således:

»Den navngivne Scheme Operator (punkt 5.3.4) underskriver TSL'en.«

h) Fjerde led efter punktoverskriften »Scheme name (punkt 5.3.6)« affattes således:

»»EN_name_value« = Supervision/Accreditation Status List of certification services from Certification Service Providers, which are supervised/accredited by the referenced Member State for compliance with the relevant provisions laid down in Directive 1999/93/EC and its implementation in the referenced Member State's laws.«

i) Første afsnit efter punktoverskriften »Service type identifier (punkt 5.5.1)« affattes således:

Dette felt er PÅKRÆVET og SKAL indeholde identifikatoren for tjenesteydelsestypen i overensstemmelse med nærværende TSL-forskrifter (dvs. »/eSigDir-1999-93-EC-TrustedList/TSLType/generic«).

j) Femte led efter punktoverskriften »Service current status (punkt 5.5.4)« affattes således:

»— **Akkrediteret** (<http://uri.etsi.org/TrstSvc/eSigDir-1999-93-EC-TrustedList/Svcstatus/accredited>)«

k) Niende led efter punktoverskriften »Service current status (punkt 5.5.4)« affattes således:

»— **Overvågning af tjenesten under ophør:** Den tjeneste, der er angivet i »Service digital identity« (punkt 5.5.3), og som leveres af den CSP, der er angivet i »TSP name« (punkt 5.4.1), er for tiden under afvikling, men overvåges stadig, indtil overvågningen ophører eller tilbagekaldes. I tilfælde af, at en anden juridisk person end den i »TSP name« angivne har overtaget ansvaret med at gennemføre denne ophørsfase, SKAL denne nye »fallback«-persons (fallback CSP) identitet angives i »Scheme service definition URI« (punkt 5.5.6) og i »TakenOverBy«-udvidelsen (punkt L.3.2) i tjenesteydelsesindgangen.«

- l) Femte afsnit efter punktoverskriften »Service information extensions (punkt 5.5.9)« affattes således:

»I forbindelse med en XML-implementering skal det specificke indhold i sådanne yderligere oplysninger kodes ved hjælp af de xsd-filer, der er angivet i bilag C til ETSI TS 102 231.«

- m) Punktet »Service digital identity (punkt 5.6.3)« affattes således:

»Service digital identity (punkt 5.6.3)

Dette felt er PÅKRÆVET og SKAL indeholde mindst én gengivelse af en digital identifikator (dvs. X.509v3-certifikat), der anvendes i »TSP Service Information — Service digital identity« (punkt 5.5.3) i samme format og betydning som defineret i ETSI TS 102 231, punkt 5.5.3.

Bemærkning: Der må for en X.509v3 certifikatværdi, der anvendes i en tjenestes »Sdi« punkt 5.5.3, kun være en enkelt tjenesteydelsesindgang i en positivliste pr. »Sti:Sie/additionalServiceInformation«-værdi. De »Sdi«-oplysninger (punkt 5.6.3), der anvendes i oplysningerne om godkendelsesstatus, som er forbundet med en tjenesteindgang, og »Sdi«-oplysningerne (punkt 5.5.3), der anvendes i denne tjenesteindgang, SKAL henvise til samme X.509v3 certifikatværdi. Når en angivet tjeneste ændrer sin »Sdi« (dvs. fornyelse eller »rekey« af et X.509v3-certifikat for f.eks. en CA/PKC eller CA/QC) eller opretter en ny »Sdi« for en sådan tjeneste, selv med identiske værdier for de tilknyttede »Sti«, »Sn«, og [»Sie«], betyder det, at Scheme Operator SKAL oprette en anden tjenesteydelsesindgang end den forrige.«

- n) Punktet »Signed TSL« affattes således:

»Signed TSL

Den menneskeligt læsbare TSL-implementering af positivlisten, der oprettes i henhold til nærværende forskrifter, særlig kapitel IV, BØR underskrives af »Scheme operator name« (punkt 5.3.4) for at sikre dens autenticitet og integritet (*). Signatures format SKAL være PAdES part 3 (ETSI TS 102 778-3 (**)), men KAN være PAdES part 2 (ETSI TS 102 778-2 (***)) inden for rammerne af den specificke model af positivlister, der er fastsat ved offentliggørelsen af de certifikater, der anvendes til at underskrive positivlisterne.

Den maskinelt læsbare TSL-implementering af positivlisten, der oprettes i henhold til nærværende forskrifter, SKAL underskrives af »Scheme operator name« (punkt 5.3.4) for at sikre dens autenticitet og integritet. Formatet af den maskinelt læsbare TSL-implementering af positivlisten, der oprettes i henhold til nærværende forskrifter, SKAL være XML og SKAL være i overensstemmelse med forskrifterne i bilag B og C til ETSI TS 102 231.

Underskriftens format SKAL være XAdES BES eller EPES som defineret i ETSI TS 101 903-forskrifterne for XML-implementeringer. Sådanne implementeringer af elektroniske signaturer SKAL opfylde kravene i bilag B til ETSI TS 102 231 (****). Yderligere generelle krav vedrørende signaturen er angivet i de følgende afsnit.

(*) Hvis den menneskeligt læsbare TSL-implementering af positivlisten ikke underskrives, SKAL dens autenticitet og integritet garanteres gennem en passende kommunikationsforbindelse med et tilsvarende sikkerhedsniveau. Anvendelse af TLS (IETF RFC 5246: »The Transport Layer Security (TLS) Protocol Version 1.2«) anbefales til dette formål, og medlemsstaterne SKAL gøre »fingeraftrykket« af certifikatet for TLS-kanalen tilgængeligt uden for båndet for TSL-brugerne.

(**) ETSI TS 102 778-3 — Electronic Signatures and Infrastructures (ESI): PDF Advanced Electronic Signature Profiles; Part 3: PAdES Enhanced — PAdES-BES and PAdES-EPES Profiles.

(***) ETSI TS 102 778-2 — Electronic Signatures and Infrastructures (ESI): PDF Advanced Electronic Signature Profiles; Part 2: PAdES Basic — Profile based on ISO 32000-1.

(****) Det er obligatorisk at beskytte den operatør, der underskriver certifikatet med signaturen, på en af de måder, der foreskrives i ETSI TS 101 903, og ds:keyInfo bør efter omstændighederne indeholde den relevante certifikatkæde.«

- o) Andet afsnit efter punktoverskriften »Scheme identification (punkt 5.7.2)« affattes således:

»I forbindelse med nærværende forskrifter SKAL den tildelte reference omfatte »TSL type« (punkt 5.3.3), »Scheme name« (punkt 5.3.6) og værdien af SubjectKeyIdentifier-udvidelsen i det certifikat, som operatøren anvender til elektronisk underskrivelse af TSL'en.«

- p) Andet afsnit efter punktoverskriften »additionalServiceInformation Extension (punkt 5.8.2)« affattes således:

»Når URI renses for referencer, BØR det resultere i menneskeligt læsbare oplysninger (som et minimum på engelsk og eventuelt på et eller flere nationale sprog), der anses for passende og tilstrækkelige til, at en afhængig part kan forstå udvidelsen, og navnlig forklarer de pågældende URI'ers betydning med angivelse af de mulige værdier for serviceInformation og betydningen af de enkelte værdier.«

q) Punktet »Qualifications Extension (punkt L.3.1)« affattes således:

»Qualifications Extension (punkt L.3.1)

Beskrivelse: Dette felt er VALGFRIT, men SKAL forefindes, hvis anvendelsen heraf er PÅKRÆVET, f.eks. til RootCA/QC eller CA/QC-tjenester, og når

- de oplysninger, der er angivet i »Service digital identity« er ikke tilstrækkelige til entydigt at identificere de kvalificerede certifikater, der udstedes af denne tjeneste
- oplysningerne i de tilknyttede kvalificerede certifikater ikke muliggør maskinprocesserbar bestemmelse af, hvorvidt QC'et er understøttet af et SSCD.

Hvis den benyttes, MÅ denne udvidelse af tjenesteniveau kun anvendes i det felt, som er defineret i »Service information extension« (punkt 5.5.9), og den SKAL overholde forskrifterne i bilag L.3.1 til ETSI TS 102 231.«

r) Efter punktets Qualifications Extension (punkt L.3.1) indsættes punktets »TakenOverBy Extension (punkt L.3.2)« med følgende ordlyd:

»TakenOverBy Extension (punkt L.3.2)

Beskrivelse: Denne udvidelse er VALGFRI, men SKAL forefindes, når en tjeneste, der tidligere var omfattet af en CSP's juridiske ansvar, overtages af en anden TSP, og når den har til formål formelt at angive en tjenestes juridiske ansvar samt at gøre det muligt for verifikationssoftwaren at vise visse juridiske oplysninger til brugeren. Oplysningerne i denne udvidelse SKAL være i overensstemmelse med den tilknyttede anvendelse af punkt 5.5.6 og SKAL overholde forskrifterne i bilag L.3.2 til ETSI TS 102 231.«

2) Kapitel II affattes således:

»KAPITEL II

Ved oprettelsen af deres positivlister anvender medlemsstaterne:

Sprogkoder med små bogstaver og landekoder med store bogstaver

Sprog- og landekoder i henhold til nedenstående tabel

Når der forefindes latinske bogstaver (med den pågældende sprogkode), tilføjes en translitteration med latinske bogstaver med den pågældende sprogkode som specificeret i nedenstående tabel.

Kort form (kildesprog)	Kort form (engelsk)	Landekode	Sprogkode	Noter	Translitteration til latin
Belgique/België	Belgium	BE	nl, fr, de		
България (*)	Bulgaria	BG	bg		bg-Latn
Česká republika	Czech Republic	CZ	cs		
Danmark	Denmark	DK	da		
Deutschland	Germany	DE	de		
Eesti	Estonia	EE	et		
Éire/Ireland	Ireland	IE	ga, en		
Ελλάδα (*)	Greece	EL	el	Landekode anbefalet af EU	el-Latn
España	Spain	ES	es	også catalansk (ca), baskisk (eu), galicisk (gl)	
France	France	FR	fr		
Italia	Italy	IT	it		
Κύπρος/Kıbrıs (*)	Cyprus	CY	el, tr		el-Latn
Latvija	Latvia	LV	lv		

Kort form (kildesprog)	Kort form (engelsk)	Landekode	Sprogkode	Noter	Translitteration til latin
Lietuva	Lithuania	LT	lt		
Luxembourg	Luxembourg	LU	fr, de, lb		
Magyarország	Hungary	HU	hu		
Malta	Malta	MT	mt, en		
Nederland	Netherlands	NL	nl		
Österreich	Austria	AT	de		
Polska	Poland	PL	pl		
Portugal	Portugal	PT	pt		
România	Romania	RO	ro		
Slovenija	Slovenia	SI	sl		
Slovensko	Slovakia	SK	sk		
Suomi/Finland	Finland	FI	fi, sv		
Sverige	Sweden	SE	sv		
United Kingdom	United Kingdom	UK	en	Landekode anbefalet af EU	
Ísland	Iceland	IS	is		
Liechtenstein	Liechtenstein	LI	de		
Norge/Noreg	Norway	NO	no, nb, nn		

(*) Latinsk translitteration: България = Bulgaria Ελλάδα = Elláda Κύπρος = Kýpros.

3) Kapitel III udgår.

4) I kapitel IV indsættes følgende led efter den indledende sætning »Indholdet i de PDF/A-baserede HR-udgaver af TSL-implementeringen af positivlisten BØR opfylde følgende krav:«:

- »— Titlen på den menneskeligt læsbare udgave af positivlisterne skal bestå af en sammenkædning af følgende elementer
 - valgfrit billede af medlemsstatens nationale flag
 - mellemrum
 - landenavn i kortform på kildesproget (-sprogene) (som angivet i første kolonne i tabellen i kapitel II)
 - mellemrum
 - »(«
 - landenavn i kort form på engelsk (som angivet i anden kolonne i tabellen i kapitel II) inden for parentes
 - »)« som afsluttende parentes og separator
 - mellemrum
 - »Trusted List«
 - valgfrit logo for medlemsstatens operatør.«

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 28. juli 2010

om tilladelse til markedsføring af produkter, der indeholder, består af eller er fremstillet af genetisk modificeret Bt11xGA21-majs (SYN-BTØ11-1xMON-ØØØ21-9), i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1829/2003

(meddelt under nummer K(2010) 5135)

(Kun den franske udgave er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(2010/426/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1829/2003 af 22. september 2003 om genetisk modificerede fødevarer og foderstoffer⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 3, og artikel 19, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 31. oktober 2007 indgav Syngenta Seeds S.A.S. på vegne af Syngenta Crop Protection AG i henhold til artikel 5 og 17 i forordning (EF) nr. 1829/2003 en ansøgning til Det Forenede Kongeriges kompetente myndigheder om tilladelse til markedsføring af fødevarer, fødevaringredienser og foder, der indeholder, består af eller er fremstillet af Bt11xGA21-majs (i det følgende benævnt »ansøgningen«).
- (2) Forslaget vedrører også markedsføring af andre produkter, der indeholder eller består af Bt11xGA21-majs, til samme anvendelsesformål som andre typer majs, dog ikke til dyrkning. I overensstemmelse med artikel 5, stk. 5, og artikel 17, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1829/2003 indeholder den således de påkrævede data og oplysninger i henhold til bilag III og IV til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/18/EF af 12. marts 2001 om udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer og om ophævelse af Rådets direktiv 90/220/EØF⁽²⁾ samt oplysninger og konklusioner vedrørende den risikovurdering, der er gennemført i overensstemmelse med principperne i bilag II til direktiv 2001/18/EF. Ansøgningen indeholder desuden en plan for overvågning af de miljømæssige konsekvenser, jf. bilag VII til direktiv 2001/18/EF.
- (3) Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet (EFSA) afgav den 22. september 2009 en positiv udtalelse i overensstemmelse med artikel 6 og 18 i forordning (EF) nr. 1829/2003. EFSA mente, at Bt11xGA21-majs er lige så sikkert som det tilsvarende ikke-genetisk modificerede

produkt for så vidt angår de potentielle virkninger for menneskers og dyrs sundhed og for miljøet. EFSA konkluderede derfor, at markedsføringen af produkter, der indeholder, består af eller er fremstillet af genetisk modificeret Bt11xGA21-majs som beskrevet i ansøgningen (i det følgende benævnt produkterne), ikke kan formodes at ville have nogen negative virkninger for menneskers eller dyrs sundhed eller for miljøet i forbindelse med de planlagte anvendelsesformål⁽³⁾. EFSA tog i sin udtalelse alle de specifikke spørgsmål og problemstillinger i betragtning, som medlemsstaterne havde rejst under den høring af de nationale kompetente myndigheder, der blev gennemført i henhold til nævnte forordnings artikel 6, stk. 4, og artikel 18, stk. 4.

- (4) I udtalelsen konkluderede EFSA også, at den miljøovervågningsplan, som ansøgeren havde fremlagt, og som bestod af en generel plan for overvågning, stemmer overens med den påtænkte anvendelse af produkterne.
- (5) På baggrund af ovenstående bør produkterne tillades.
- (6) Hver enkelt GMO bør tildeles en entydig identifikator i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 65/2004 af 14. januar 2004 om indførelse af et system til fastlæggelse og tildeling af entydige identifikatorer til genetisk modificerede organismer⁽⁴⁾.
- (7) På grundlag af EFSA's udtalelse synes der ikke at være behov for særlige mærkningsbestemmelser for fødevarer, fødevaringredienser og foder, der indeholder, består af eller er fremstillet af Bt11xGA21-majs, ud over de krav, der er fastsat i artikel 13, stk. 1, og artikel 25, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1829/2003. For at sikre, at anvendelsen af produkterne holdes inden for rammerne af den tilladelse, der gives ved nærværende afgørelse, bør foder og andre produkter end fødevarer og foder, der indeholder eller består af den GMO, der ansøges om tilladelse for, dog forsynes med supplerende mærkning, hvoraf det klart fremgår, at de pågældende produkter ikke må anvendes til dyrkning.

⁽¹⁾ EUT L 268 af 18.10.2003, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 106 af 17.4.2001, s. 1.

⁽³⁾ <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSA-Q-2006-020>

⁽⁴⁾ EUT L 10 af 16.1.2004, s. 5.

- (8) Indehaveren af tilladelsen bør forelægge Kommissionen årlige rapporter om gennemførelsen og resultaterne af de aktiviteter, der er beskrevet i planen for overvågning af de miljømæssige konsekvenser. Resultaterne bør forelægges i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 2009/770/EF af 13. oktober 2009 om fastlæggelse af standardrapporteringsmodeller til brug ved fremlæggelse af overvågningsresultaterne i forbindelse med udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer, som eller i produkter, med henblik på markedsføring i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/18/EF ⁽¹⁾.
- (9) EFSA's udtalelse berettiger ikke til fastlæggelse af særlige betingelser eller begrænsninger for markedsføringen og/eller særlige betingelser eller begrænsninger for anvendelsen og håndteringen, herunder krav om overvågning af anvendelsen af fødevarerne og foderstofferne efter markedsføringen, eller særlige betingelser vedrørende beskyttelse af bestemte økosystemer/miljøer og/eller geografiske områder, jf. artikel 6, stk. 5, litra e), og artikel 18, stk. 5, litra e), i forordning (EF) nr. 1829/2003.
- (10) Alle relevante oplysninger vedrørende godkendelsen af produkterne bør indføres i EF-registret over genetisk modificerede fødevarer og foderstoffer, jf. forordning (EF) nr. 1829/2003.
- (11) Ved artikel 4, stk. 6, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1830/2003 af 22. september 2003 om sporbarhed og mærkning af genetisk modificerede organismer og sporbarhed af fødevarer og foder fremstillet af genetisk modificerede organismer og om ændring af direktiv 2001/18/EF ⁽²⁾ er der fastsat mærkningskrav for produkter, der består af eller indeholder GMO'er.
- (12) Denne afgørelse skal via Clearingcentret for Biosikkerhed meddeles til parterne i Cartagena-protokollen om biosikkerhed, knyttet til konventionen om den biologiske mangfoldighed, i henhold til artikel 9, stk. 1, og artikel 15, stk. 2, litra c), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1946/2003 af 15. juli 2003 om grænseoverskridende overførsler af genetisk modificerede organismer ⁽³⁾.
- (13) Ansøgeren er blevet hørt om foranstaltningerne i nærværende afgørelse.
- (14) Den Stående Komité for Fødevarerækeden og Dyresundhed har ikke afgivet udtalelse inden for den tidsfrist, der var fastsat af formanden.
- (15) Rådet nåede på samlingen den 29. juni 2010 ikke frem til kvalificeret flertal hverken for eller imod forslaget. Rådet har oplyst, at det har afsluttet sine drøftelser om denne sag. Det er således op til Kommissionen at vedtage foranstaltningerne —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Genetisk modificeret organisme og entydig identifikator

Genetisk modificeret Bt11xGA21-majs (*Zea mays* L.), som nærmere beskrevet i litra b) i bilaget til denne afgørelse, tildeles den entydige identifikator SYN-BTØ11-1xMON-ØØØ21-9 i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 65/2004.

Artikel 2

Tilladelse

Følgende produkter er tilladt, jf. artikel 4, stk. 2, og artikel 16, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1829/2003, på de betingelser, der er fastsat i denne afgørelse:

- a) fødevarer og fødevaringredienser, der indeholder, består af eller er fremstillet af SYN-BTØ11-1xMON-ØØØ21-9-majs
- b) foder, der indeholder, består af eller er fremstillet af SYN-BTØ11-1xMON-ØØØ21-9-majs
- c) produkter, bortset fra fødevarer og foder, indeholdende eller bestående af SYN-BTØ11-1xMON-ØØØ21-9-majs til samme anvendelsesformål som andre typer majs, dog ikke til dyrkning.

Artikel 3

Mærkning

1. Ved anvendelse af mærkningskravene i artikel 13, stk. 1, og artikel 25, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1829/2003 samt i artikel 4, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1830/2003 er »organismens navn« »majs«.

2. Etiketten på produkter, der indeholder eller består af SYN-BTØ11-1xMON-ØØØ21-9-majs som omhandlet i artikel 2, litra b) og c), samt dokumenter, der ledsager disse produkter, skal indeholde angivelsen »ikke til dyrkning«.

Artikel 4

Overvågning af de miljømæssige konsekvenser

1. Indehaveren af tilladelsen sikrer, at planen for overvågning af de miljømæssige konsekvenser, jf. litra h) i bilaget, iværksættes og gennemføres.

⁽¹⁾ EUT L 275 af 21.10.2009, s. 9.

⁽²⁾ EUT L 268 af 18.10.2003, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 287 af 5.11.2003, s. 1.

2. Indehaveren af tilladelsen forelægger Kommissionen årlige rapporter om gennemførelsen og resultaterne af de aktiviteter, der er beskrevet i overvågningsplanen, i overensstemmelse med beslutning 2009/770/EF.

Artikel 5

Fællesskabsregister

Oplysningerne i bilaget til denne afgørelse indføres i fællesskabsregistret over genetisk modificerede fødevarer og foderstoffer, jf. artikel 28 i forordning (EF) nr. 1829/2003.

Artikel 6

Indehaver af tilladelsen

Indehaveren af tilladelsen er Syngenta Seeds S.A.S., Frankrig, som repræsenterer Syngenta Crop Protection AG, Schweiz.

Artikel 7

Gyldighed

Denne afgørelse finder anvendelse i ti år fra meddelelsesdatoen.

Artikel 8

Adressat

Denne beslutning er rettet til Syngenta Seeds S.A.S., Chemin de l'Hobit 12, BP 27 — 31790 Saint-Sauveur — Frankrig.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 2010.

På Kommissionens vegne

John DALLI

Medlem af Kommissionen

BILAG

a) **Ansøger og indehaver af tilladelsen:**

Navn: Syngenta Seeds SAS

Adresse: Chemin de l'Hobit 12, BP 27 — 31790 Saint-Sauveur — Frankrig

på vegne af Syngenta Crop Protection AG — Schwarzwaldallee 215 — 4058 Basel — Schweiz

b) **Produkternes betegnelse og specifikationer:**

1. fødevarer og fødevaringredienser, der indeholder, består af eller er fremstillet af SYN-BTØ11-1xMON-ØØØ21-9-majs
2. foder, der indeholder, består af eller er fremstillet af SYN-BTØ11-1xMON-ØØØ21-9-majs
3. produkter, bortset fra fødevarer og foder, indeholdende eller bestående af SYN-BTØ11-1xMON-ØØØ21-9-majs til samme anvendelsesformål som andre typer majs, dog ikke til dyrkning.

Den genetisk modificerede SYN-BTØ11-1xMON-ØØØ21-9-majs, som er beskrevet i ansøgningen, er frembragt ved krydsninger mellem majs indeholdende begivenhederne SYN-BTØ11-1 og MON-ØØØ21-9 og udtrykker proteinet Cry1Ab, som giver beskyttelse mod visse skadegørende sommerfugle, proteinet mEPSPS, som giver tolerance over for herbicidet glyphosat, og proteinet PAT, som giver tolerance over for herbicidet ammoniumglufosinat.

c) **Mærkning:**

1. Ved anvendelse af mærkningskravene i artikel 13, stk. 1, og artikel 25, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1829/2003 samt i artikel 4, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1830/2003 er »organismens navn« »majs«.
2. Etiketten på produkter, der indeholder eller består af SYN-BTØ11-1xMON-ØØØ21-9-majs som omhandlet i artikel 2, litra b) og c), samt dokumenter, der ledsager disse produkter, skal indeholde angivelsen »ikke til dyrkning«.

d) **Påvisningsmetode:**

- Begivenhedsspecifikke kvantitative realtids-PCR-metoder for genetisk modificeret SYN-BTØ11-1-majs og MON-ØØØ21-9-majs valideret på SYN-BTØ11-1xMON-ØØØ21-9-majs.
- Valideret på frø af det EF-referencelaboratorium, der er oprettet ved forordning (EF) nr. 1829/2003, offentliggjort på <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/statusofdosshtm>
- Referencemateriale: ERM®-BF412 (for SYN-BTØ11-1), der fås via Europa-Kommissionens Fælles Forskningscenter (FFC), Institut for Referencematerialer og -målinger (IRMM) på adressen <https://irmm.jrc.ec.europa.eu/rmcatalogue>, og AOCS 0407 (for MON-ØØØ21-9), der fås via American Oil Chemists Society på adressen <http://www.aocs.org/tech/crm>

e) **Entydig identifikator:**

SYN-BTØ11-1xMON-ØØØ21-9

f) **Oplysninger, som kræves i henhold til bilag II til Cartagena-protokollen om biosikkerhed, knyttet til konventionen om den biologiske mangfoldighed:**

Clearingcentret for Biosikkerhed, Record ID: se [indsættes ved anmeldelsen].

g) **Særlige betingelser eller begrænsninger for markedsføring, anvendelse eller håndtering af produkterne:**

Ingen.

h) **Overvågningsplan:**

Plan for overvågning af de miljømæssige konsekvenser, jf. bilag VII til direktiv 2001/18/EF.

[Link: Planen som offentliggjort på internettet]

i) **Krav om overvågning af fødevarens anvendelse til konsum efter markedsføring:**

Ingen.

Bemærk: Det kan blive nødvendigt senere at ændre link til relevante dokumenter. Sådanne ændringer offentliggøres ved ajourføring af fællesskabsregistret over genetisk modificerede fødevarer og foderstoffer.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/48/EF af 23. april 2008 om forbrugerkreditaftaler og om ophævelse af Rådets direktiv 87/102/EØF

(Den Europæiske Unions Tidende L 133 af 22. maj 2008)

Side 82, artikel 26:

I stedet for: »Såfremt en medlemsstat gør brug af et af de reguleringsmæssige valg, der er omhandlet i artikel 2, stk. 5, artikel 2, stk. 6, artikel 4, stk. 1, artikel 4, stk. 2, litra c), artikel 6, stk. 2, artikel 10, stk. 1, artikel 10, stk. 2, litra g), artikel 14, stk. 2, og artikel 16, stk. 4, underretter den Kommissionen herom ...«

Læses: »Såfremt en medlemsstat gør brug af et af de reguleringsmæssige valg, der er omhandlet i artikel 2, stk. 5, artikel 2, stk. 6, artikel 4, stk. 1, artikel 4, stk. 2, litra c), artikel 6, stk. 2, artikel 10, stk. 1, artikel 10, stk. 2, litra f), artikel 14, stk. 2, og artikel 16, stk. 4, underretter den Kommissionen herom ...«

Artikel 27, stk. 2, andet punktum:

I stedet for: »Kommissionen overvåger også, hvilken virkning det har på det indre marked og forbrugerne, at der er mulighed for at foretage de reguleringsmæssige valg, der er omhandlet i artikel 2, stk. 5, artikel 2, stk. 6, artikel 4, stk. 1, artikel 4, stk. 2, litra c), artikel 6, stk. 2, artikel 10, stk. 1, artikel 10, stk. 2, litra g), artikel 14, stk. 2, og artikel 16, stk. 4.«

Læses: »Kommissionen overvåger også, hvilken virkning det har på det indre marked og forbrugerne, at der er mulighed for at foretage de reguleringsmæssige valg, der er omhandlet i artikel 2, stk. 5, artikel 2, stk. 6, artikel 4, stk. 1, artikel 4, stk. 2, litra c), artikel 6, stk. 2, artikel 10, stk. 1, artikel 10, stk. 5, litra f), artikel 14, stk. 2, og artikel 16, stk. 4.«

Side 87, bilag II, punk 3:

I stedet for: »3. **Kreditomkostninger**

Debitorrenten eller, hvis det er relevant, de forskellige debitorrenter, der gælder for kreditaftalen	[% — fast, eller — variabel (med det indeks eller den referencesats, der skal anvendes på den oprindelige debitorrente) — perioder]
De årlige omkostninger i procent (ÅOP) <i>Dette er de samlede omkostninger udtrykt i procent pr. år af det samlede kreditbeløb. ÅOP anføres for at hjælpe Dem med at sammenligne forskellige tilbud.</i>	[% Her anføres et repræsentativt eksempel, som angiver alle de antagelser, der er lagt til grund ved beregningen af satsen]
Er man for at opnå kreditten eller for at opnå kreditten på de annoncerede vilkår og betingelser forpligtet til at — tegne en forsikring vedrørende kreditten, eller — indgå aftale om en anden accessorisk tjenesteydelse. <i>Hvis kreditgiver ikke kender omkostningerne i forbindelse med disse tjenesteydelser, indgår de ikke i ÅOP.</i>	Ja/nej [hvis ja, angiv hvilken forsikring] Ja/nej [hvis ja, angiv hvilken accessorisk tjenesteydelse]
Tilknyttede omkostninger	
Hvis relevant Forvaltning af en eller flere konti til registrering af både betalingstransaktioner og udnyttelser af kreditmuligheden er påkrævet	
Hvis relevant Omkostninger ved anvendelse af et specifikt betalingsmiddel (f.eks. et kreditkort)	

Hvis relevant Eventuelle andre omkostninger i forbindelse med kreditaftalen	
Hvis relevant Betingelserne for ændring af ovennævnte omkostninger i forbindelse med kreditaftalen	
Hvis relevant Betingelse om betaling af notarialgebyr	
Morarenter <i>Manglende betalinger kan have alvorlige følger for Dem (f.eks. tvangsauktion) og gøre det vanskeligere at opnå kredit.</i>	De vil blive pålagt [...] (gældende rentesats og måden, denne sats tilpasses på, og, hvis relevant, misligholdelsesomkostninger)] for manglende betalinger«

Læses: »3. **Kreditomkostninger**

Debitorrenten eller, hvis det er relevant, de forskellige debitorrenter, der gælder for kreditaftalen	[% — fast, eller — variabel (med det indeks eller den referencesats, der skal anvendes på den oprindelige debitorrente) — perioder]
De årlige omkostninger i procent (ÅOP) <i>Dette er de samlede omkostninger udtrykt i procent pr. år af det samlede kreditbeløb. ÅOP anføres for at hjælpe Dem med at sammenligne forskellige tilbud.</i>	[% Her anføres et repræsentativt eksempel, som angiver alle de antagelser, der er lagt til grund ved beregningen af satsen]
Er man for at opnå kreditten eller for at opnå kreditten på de annoncerede vilkår og betingelser forpligtet til at — tegne en forsikring vedrørende kreditten, eller — indgå aftale om en anden accessorisk tjenesteydelse. <i>Hvis kreditgiver ikke kender omkostningerne i forbindelse med disse tjenesteydelser, indgår de ikke i ÅOP.</i>	Ja/nej [hvis ja, angiv hvilken forsikring] Ja/nej [hvis ja, angiv hvilken accessorisk tjenesteydelse]
Tilknyttede omkostninger	
Hvis relevant Forvaltning af en eller flere konti til registrering af både betalingstransaktioner og udnyttelser af kreditmuligheden er påkrævet	
Hvis relevant Omkostninger ved anvendelse af et specifikt betalingsmiddel (f.eks. et kreditkort)	
Hvis relevant Eventuelle andre omkostninger i forbindelse med kreditaftalen	

Hvis relevant Betingelserne for ændring af ovennævnte omkostninger i forbindelse med kreditaftalen	
Hvis relevant Betingelse om betaling af notarialgebyr	
Morarenter <i>Manglende betalinger kan have alvorlige følger for Dem (f.eks. tvangsauktion) og gøre det vanskeligere at opnå kredit.</i>	De vil blive pålagt [...] (gældende rentesats og måden, denne sats tilpasses på, og, hvis relevant, misligholdelsesomkostninger) for sene betalinger

Side 91, bilag III, punkt 3 »Kreditomkostninger«, højre kolonne, sidste række:

I stedet for: »De vil blive pålagt [...] (gældende rentesats og måden, denne sats tilpasses på, og, hvis det er relevant, misligholdelsesomkostninger) for manglende betalinger«

Læses: »De vil blive pålagt [...] (gældende rentesats og måden, denne sats tilpasses på, og, hvis det er relevant, misligholdelsesomkostninger) for sene betalinger«.

Berigtigelse til Rådets afgørelse 2010/371/EU af 6. juni 2010 om afslutning af konsultationerne med Republikken Madagaskar i henhold til artikel 96 i AVS-EU-partnerskabsaftalen

(Den Europæiske Unions Tidende L 169 af 3. juli 2010)

I afgørelsens titel på omslaget og på side 13 samt i slutformularen på side 14:

I stedet for: »6. juni 2010«

læses: »7. juni 2010«.

Side 15, bilaget, titlen:

»Udkast til skrivelse« udgår.

ABONNEMENTSPRISER 2010 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

I løbet af 2010 vil cd-rom-formatet blive erstattet af dvd-formater.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA